

TALMUD et EVANGILE

Opposer la morale talmudique et la morale évangélique, c'est oublier que la littérature évangélique est d'origine juive, que le style suit la même syntaxe que celle du Talmud, nous citerons à ce sujet deux écrivains chrétiens qui ne voient pas dans le Talmud « un livre scellé ».

*« Ce n'est certes pas que le Talmud soit allé chercher dans les Evangiles, c'est au contraire, l'Evangile qui a puisé quelques sceaux au puits clair et profond de la sagesse juive » « Le sermon sur la montagne est tout pénétré d'esprit talmudique, Jésus n'a fait que puiser ses paraboles est ses images dans le trésor déjà constitué et si riche de la tradition talmudique ».*¹

Quelques sentences illustreront ces affirmations :

Tu aimeras le Seigneur ton Dieu, tu aimeras ton prochain (Dt 6,5 Lév 10,18)	Les deux plus grands commandements sont l'amour de Dieu et du prochain (Mt 23,34-40)
Voulez-vous glorifier Dieu ? Soyez comme lui, juste, charitable, miséricordieux (Shabbat 133b)	Soyez donc miséricordieux comme votre Père est miséricordieux (Luc 6,36)
Oui, est un serment, Non est un serment (Shavouot 36a)	Que votre oui soit oui que votre non soit non (Mt 5,37)
Le shabbat vous est donné, mais vous n'êtes pas donnés au shabbat (Yoma 85b)	Le Shabbat est fait pour l'homme et non l'homme pour le shabbat (Mc 2,27)
Dieu pardonne à celui qui pardonne aux hommes (T.R.E. 17a)	Si vous pardonnez aux hommes, votre père céleste vous pardonnera aussi (Mt 6,14)
Si on te dit : « ôte cette paille de ton œil », réponds « ôte la poutre du tien ». (B.B. 15b)	Pourquoi regardes-tu la paille qui est dans l'œil de ton frère et n'aperçois pas la poutre qui est dans le tien (Mt 7,3)
Soit plutôt le persécuté que le persécuteur (Sanh 49a)	Heureux les persécutés... (Mt 9,10)
De la mesure dont l'homme se sert, on la lui mesurera (Sota)	De la mesure dont vous mesurerez on mesurera pour vous (Mt 7,2)
Là où se tiennent les repentants, les justes les plus parfaits peuvent se tenir (Ber 34b)	Il y aura plus de joie dans le ciel pour un seul repentant que pour quelques justes qui n'ont pas besoin de repentance (Luc 15,7)
Les justes seront appelés un jour du nom du Seigneur (B.B. 75b)	
La terre est semblable à une auberge, c'est la morale céleste qui est la vraie demeure (Moed Katan 9b)	Mon royaume n'est pas de ce monde (Jn 19)
Que tous vos actes soient accomplis pour l'amour de Dieu (Avot 2,17)	Faites tout pour la Gloire de Dieu (Cor 10,31)
Efforcez-vous d'imiter Dieu. Comme lui, soyez cléments, charitables, miséricordieux (Shab 133b)	Soyez donc parfaits comme votre père céleste est parfait (Mt 5,48)
Tu aimeras ton semblable comme toi-même, c'est là un fondement majeur de la Torah (Sifra)	Tout ce que vous voulez que les hommes fassent pour vous, faites-le de même pour eux, c'est la Loi et les Prophètes (Mt 7,12)

Mc 2,27 : « **le sabbat a été fait pour l'homme mais non l'homme pour le sabbat** »

Mekhilta 31,13 « **le shabbat a été donné aux hommes et non les hommes aux shabbat** ». (cité in A. Heshel p.117)

¹ P.L Couchoud, dans *Préface au Talmud*, de Gabrielle Moyses *Judaïsme et christianisme* de André Chadal (Genève 1951, p.230 ss)

T.B. Yoma 85b. "*le shabbat est remis entre vos mains, mais vous n'êtes pas remis (inconditionnellement) entre ses mains*", *La Guemara, Talmud de Babylone, Yoma, t.2*, trad. I.Salzer, Colbo, K.H.V.H, 1981, p.399. On trouve aussi dans

Dans le texte suivant de Mt 5,17-19 Jésus énonce fidèlement la doctrine talmudique du judaïsme :

¹⁷ « *N'allez pas croire que je sois venu abolir la Loi ou les Prophètes : je ne suis pas venu abolir, mais accomplir.* ¹⁸ *Car je vous le dis, en vérité : avant que ne passent le ciel et la terre, pas un i, pas un point sur l'i, ne passera de la Loi, que tout ne soit réalisé.* ¹⁹ *Celui donc qui violera l'un de ces moindres préceptes, et enseignera aux autres à faire de même, sera tenu pour le moindre dans le Royaume des Cieux ; au contraire, celui qui les exécutera et les enseignera, celui-là sera tenu pour grand dans le Royaume des Cieux ».*

« Il est prohibé de témoigner de la bienveillance à quiconque, même à un idolâtre, en usant de paroles ambiguës, en l'invitant par exemple à un festin, lorsqu'on est persuadé qu'il n'accepterait pas (Talmud Huilin 94)

« Si un idolâtre embrasse le judaïsme avec ses enfants en bas âge, si ces derniers à l'âge adulte déclarent qu'ils ne veulent pas de Judaïsme, ils peuvent retourner à leur ancien culte, sans que le gouvernement judaïque ou la Cour Suprême puisse les en empêcher » (Talmud Ketouva 11b)

« Ne point faire de tort à son prochain inclut aussi bien l'idolâtrie » (Ehahon Rabba 15)

Rapporte à Antigone, élève de Simon le Juste, la parole suivante :

« Ne soyez pas comme des esclaves qui servent sous leurs maîtres, à condition de recevoir une récompense, mais soyez plutôt comme les esclaves qui servent leurs maîtres sans s'attendre à recevoir de récompense, et que la crainte du ciel soit sur vous² ». Pirké Avot (I,5)

La Tradition rabbinique (Shabbat 31a) raconte qu'un jour un païen, désireux de se faire prosélyte, se présenta chez Hiller l'Ancien, célèbre maître du premier siècle après J.C. et lui demanda de lui enseigner la Torah pendant qu'il allait se tenir devant lui sur une seule jambe, donc dans un temps extrêmement bref. Et Hillel de lui répondre : « ce que tu ne veux pas qu'on te fasse, ne le fais pas non plus à ton prochain ! Voilà toute la Torah, le reste n'est qu'interprétation (de cette sentence) ».

Rabbi Aqiva disait : « *tu aimeras ton prochain comme toi-même (Lev 19,18), c'est le plus grand commandement de la Torah.* »

² Cité dans *Le monde Juif vers le temps de Jésus*, Charles Guignebert, Albin Michel 1969, p.97